



Distr.
GENERAL

A/CONF.164/INF/16
8 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ РЫБНЫМ ЗАПАСАМ И
ЗАПАСАМ ДАЛЕКО МИГРИРУЮЩИХ РЫБ

Шестая сессия

Нью-Йорк, 24 июля-4 августа 1995 года

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ
РЫБНЫМ ЗАПАСАМ И ЗАПАСАМ ДАЛЕКО МИГРИРУЮЩИХ РЫБ

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

Конференция Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб завершила 4 августа 1994 года свою работу по существу вопроса, приняв Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

Чтобы упростить ориентирование в документации Конференции, Секретариат подготовил полный список всех документов, опубликованных для нужд Конференции, и смежных документов Генеральной Ассамблеи.

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ
РЫБНЫМ ЗАПАСАМ И ЗАПАСАМ ДАЛЕКО МИГРИРУЮЩИХ РЫБ

(Список документов)

СОДЕРЖАНИЕ		Стр.
I.	Краткая справочная таблица (по условному обозначению документа)	2
II.	Первая (организационная) сессия	4
III.	Вторая сессия	5
IV.	Третья сессия	12
V.	Четвертая сессия	15
VI.	Пятая сессия	17
VII.	Шестая сессия	19
VIII.	Смежные документы Генеральной Ассамблеи	21

I. Краткая справочная таблица

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Стр.</u>	<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Стр.</u>
A/CONF.164/1	4	A/CONF.164/24	15
A/CONF.164/2	4	A/CONF.164/25	15
A/CONF.164/2/Rev.1	4	A/CONF.164/26	16
A/CONF.164/3	4	A/CONF.164/27	16
A/CONF.164/4	4	A/CONF.164/27/Rev.1	16
A/CONF.164/5	4	A/CONF.164/28	16
A/CONF.164/6	4	A/CONF.164/29	17
A/CONF.164/7	4	A/CONF.164/30	18
A/CONF.164/8	4	A/CONF.164/31	18
A/CONF.164/9	4	A/CONF.164/32	18
A/CONF.164/10	5	A/CONF.164/33	18
A/CONF.164/11	5	A/CONF.164/34	19
A/CONF.164/12	5	A/CONF.164/35	19
A/CONF.164/13	5	A/CONF.164/36	19
A/CONF.164/13/Rev.1	12	A/CONF.164/37	19
A/CONF.164/14	5	A/CONF.164/38	19
A/CONF.164/15	5		
A/CONF.164/16	5	A/CONF.164/L.1	5
A/CONF.164/16/Corr.1	6	A/CONF.164/L.2	6
A/CONF.164/17	12	A/CONF.164/L.2/Corr.1	6
A/CONF.164/18	12	A/CONF.164/L.3	6
A/CONF.164/19	12	A/CONF.164/L.4	6
A/CONF.164/20	12	A/CONF.164/L.5	6
A/CONF.164/21	15	A/CONF.164/L.6	6
A/CONF.164/22	15	A/CONF.164/L.7	6
A/CONF.164/22/Rev.1	16	A/CONF.164/L.8	6
A/CONF.164/23	15	A/CONF.164/L.9	6

/...

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Стр.</u>		
A/CONF.164/L.10	7	A/CONF.164/INF/1	5
A/CONF.164/L.11	7	A/CONF.164/INF/2	11
A/CONF.164/L.11/Corr.1	7	A/CONF.164/INF/3	11
A/CONF.164/L.11/Rev.1	7	A/CONF.164/INF/4	11
A/CONF.164/L.12	7	A/CONF.164/INF/4/Corr.1	11
A/CONF.164/L.13	7	A/CONF.164/INF/5	11
A/CONF.164/L.14	7	A/CONF.164/INF/6	11
A/CONF.164/L.14/Corr.1	7	A/CONF.164/INF/7	12
A/CONF.164/L.15	8	A/CONF.164/INF/8	13
A/CONF.164/L.16	8	A/CONF.164/INF/9	14
A/CONF.164/L.17	8	A/CONF.164/INF/10	14
A/CONF.164/L.18	8	A/CONF.164/INF/11	14
A/CONF.164/L.19	8	A/CONF.164/INF/12	16
A/CONF.164/L.20	8	A/CONF.164/INF/13	17
A/CONF.164/L.21	8	A/CONF.164/INF/14	17
A/CONF.164/L.22	8	A/CONF.164/INF/15	19
A/CONF.164/L.23	9	A/CONF.164/INF/16	19
A/CONF.164/L.24	9		
A/CONF.164/L.25	9	A/CONF.164/WP.1	14
A/CONF.164/L.26	9	A/CONF.164/WP.2	14
A/CONF.164/L.27	9		
A/CONF.164/L.28	9	A/CONF.164/CRP.1	14
A/CONF.164/L.29	9	A/CONF.164/CRP.2	14
A/CONF.164/L.30	10	A/CONF.164/CRP.3	15
A/CONF.164/L.31	10	A/CONF.164/CRP.4	15
A/CONF.164/L.32	10	A/CONF.164/CRP.5	15
A/CONF.164/L.32/Add.1	16	A/CONF.164/CRP.6	18
A/CONF.164/L.33	10	A/CONF.164/CRP.6/Add.1	18
A/CONF.164/L.34	10	A/CONF.164/CRP.7	20
A/CONF.164/L.35	10	A/CONF.164/CRP.8	20
A/CONF.164/L.36	11		
A/CONF.164/L.37	11	A/47/719	20
A/CONF.164/L.38	12	A/47/811	20
A/CONF.164/L.39	12	A/RES/47/192	21
A/CONF.164/L.40	13	A/48/479	21
A/CONF.164/L.41	13	A/48/479/Corr.1	21
A/CONF.164/L.42	13	A/48/725	21
A/CONF.164/L.43	13	A/RES/48/194	21
A/CONF.164/L.44	13	A/49/522	21
A/CONF.164/L.44/Corr.1	13	A/49/729/Add.3	22
A/CONF.164/L.45	13	A/RES/49/121	22
A/CONF.164/L.46	16	A/50/550	22
A/CONF.164/L.47	17	A/RES/50/24	22
A/CONF.164/L.47/Corr.1	17		
A/CONF.164/L.48	17		
A/CONF.164/L.49	17		
A/CONF.164/L.50	19		

II. Первая организационная сессия (Нью-Йорк, 19-23 апреля 1993 года)

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/1	Предварительная повестка дня Конференции [от 19 марта 1993 года]
A/CONF.164/2	Утверждение правил процедуры <u>Временные правила процедуры</u> [от 12 апреля 1993 года]
A/CONF.164/2/Rev.1	Утверждение правил процедуры <u>Временные правила процедуры с внесенными поправками</u> [от 21 апреля 1993 года]
A/CONF.164/3	Организация работы [от 22 апреля 1993 года]
A/CONF.164/4	Организация работы (перечень вопросов) (<u>Представлено делегацией Перу</u>) [от 22 апреля 1993 года]
A/CONF.164/5	Повестка дня Конференции [от 26 апреля 1993 года]
A/CONF.164/6	Правила процедуры [от 3 мая 1993 года]
A/CONF.164/7	Выступление Председателя Конференции по случаю открытия организационной сессии, состоявшегося 19 апреля 1993 года [от 4 мая 1993 года]
A/CONF.164/8	Заявление Председателя Конференции при закрытии организационной сессии, которое состоялось 23 апреля 1993 года [от 11 июня 1993 года]
A/CONF.164/9	Доклад об организационной сессии Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб <u>1/</u> (<u>Подготовлено Секретариатом</u>) [от 2 июня 1993 года]

* * *

1/ До марта 1994 года в документах на русском языке вместо термина "трансграничный" фигурировал термин "трансзональный". (Прим. пер.)

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.1	Организация работы (перечень вопросов) (<u>Представлено делегацией Перу</u>) [от 27 мая 1993 года]

* * *

A/CONF.164/INF/1 (на английском, испанском и французском языках)	Делегации на организационной сессии, <u>Нью-Йорк, 19-23 апреля 1993 года</u> [от 14 мая 1993 года]
---	--

III. Вторая сессия (Нью-Йорк, 12-30 июля 1993 года)

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/10	Справочный перечень вопросов для рассмотрения на Конференции (<u>Подготовлено Председателем</u>) [от 24 июня 1993 года]
A/CONF.164/11	Заявление Председателя Конференции при открытии второй сессии, состоявшемся 12 июля 1993 года [от 16 июля 1993 года]
A/CONF.164/12	Заявление Председателя Конференции по завершении общих прений 15 июля 1993 года [от 21 июля 1993 года]
A/CONF.164/13	Текст для обсуждения (<u>Подготовлено Председателем Конференции</u>) [от 23 ноября 1993 года]
A/CONF.164/14	Комитет по проверке полномочий (<u>Доклад Комитета по проверке полномочий</u>) [от 30 июля 1993 года]
A/CONF.164/15	Заявление, сделанное Председателем Конференции при закрытии второй сессии, состоявшемся 30 июля 1993 года [от 10 августа 1993 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/16	Доклад о второй сессии Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб (<u>Подготовлено Секретариатом</u>) [от 17 августа 1993 года]
A/CONF.164/16/Corr.1	<u>Исправление</u> [от 17 ноября 1993 года] * * *
A/CONF.164/L.2	Письмо заместителя Председателя Комитета по рыболовству Российской Федерации от 25 мая 1993 года на имя Председателя Конференции [от 2 июня 1993 года]
A/CONF.164/L.2/Corr.1 (только на английском, арабском и китайском языках)	<u>Исправление</u> [от 9 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.3	Письмо директора Отдела рыболовства Управления по вопросам океанов и международным экологическим и научным вопросам Государственного департамента Соединенных Штатов от 26 мая 1993 года на имя Председателя Конференции [от 1 июня 1993 года]
A/CONF.164/L.4	Организация работы (перечень вопросов) (<u>Представлено правительством Колумбии</u>) [от 2 июня 1993 года]
A/CONF.164/L.5	Письмо главы делегации Канады на Конференции от 28 мая 1993 года на имя Председателя Конференции [от 4 июня 1993 года]
A/CONF.164/L.6	Организация работы (перечень вопросов) (<u>Представлено делегацией Японии</u>) [от 8 июня 1993 года]
A/CONF.164/L.7	Организация работы (перечень вопросов) (<u>Представлено делегацией Республики Корея</u>) [от 10 июня 1993 года]
A/CONF.164/L.8	Письмо Генерального директора по вопросам рыболовства при Комиссии Европейских сообществ от 14 июня 1993 года на имя Председателя Конференции [от 17 июня 1993 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.9	Замечания по вопросам, выносимым на рассмотрение Конференции (<u>Представлено делегацией Австралии</u>) [от 1 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.10	Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1993 года на имя Председателя Конференции [от 12 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.11	Проект конвенции о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в открытом море (<u>Представлено делегациями Аргентины, Исландии, Канады, Новой Зеландии и Чили</u>) [от 14 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.11/Corr.1 (только на французском языке)	<u>Исправление</u> [от 23 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.11/Rev.1	Проект конвенции о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в открытом море (<u>Представлено делегациями Аргентины, Исландии, Канады, Новой Зеландии и Чили</u>) [от 28 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.12	Организация работы (перечень вопросов) (<u>Представлено делегацией Кубы</u>) [от 13 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.13	Письмо главы делегации Канады на Конференции от 16 июля 1993 года на имя Председателя Конференции [от 16 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.14	Отдельные элементы конвенции о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в открытом море (<u>Рабочий документ, представленный делегациями Колумбии, Перу, Чили и Эквадора</u>) [от 16 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.14/Corr.1	<u>Исправление</u> [от 23 июля 1993 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.15	Принципы в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, которых должны придерживаться государства, образования и региональные организации (<u>Комментарии, представленные Соединенными Штатами Америки в отношении справочного перечня вопросов для рассмотрения на Конференции, подготовленного Председателем</u>) [от 16 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.16	Статистическая отчетность о рыболовстве в открытом море (<u>Представлено делегацией Соединенных Штатов Америки</u>) [от 20 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.17	Мониторинг работы рыболовецких судов в открытом море со спутников (<u>Представлено делегацией Соединенных Штатов Америки</u>) [от 20 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.18	Определение трансграничных запасов морских живых ресурсов и перечень их основных видов (<u>Представлено делегацией Российской Федерации</u>) [от 20 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.19	Замечания по вопросу о соблюдении и обеспечении выполнения (<u>Представлено делегацией Австралии</u>) [от 20 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.20	Предлагаемые руководящие принципы (<u>Представлено делегацией Европейского экономического сообщества</u>) [от 21 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.21	Последствия научно не обоснованного промысла минтая в анклав Охотского моря (<u>Представлено делегацией Российской Федерации</u>) [от 22 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.22	Замечания об управлении рыбными ресурсами в увязке с принципом принятия мер предосторожности (<u>Представлено делегацией Швеции</u>) [от 22 июля 1993 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.23	Сохранение и управление экологически ассоциированными видами в рамках рыбных промыслов, ведущих лов трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб (<u>Представлено делегациями Австралии и Новой Зеландии</u>) [от 23 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.24	Особые потребности развивающихся стран в связи с трансграничными рыбными запасами и запасами далеко мигрирующих рыб (<u>Представлено делегациями Австралии, Вануату, Кирибати, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративных Штатов), Новой Зеландии, Островов Кука, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тонга и Фиджи</u>) [от 26 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.25	Письмо заместителя главы делегации Российской Федерации от 26 июля 1993 года на имя Председателя Конференции [от 26 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.26	Некоторые соображения по вопросам обеспечения соблюдения мер сохранения трансграничных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб (<u>Представлено делегацией Российской Федерации</u>) [от 26 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.27	Письмо заместителя главы делегации Российской Федерации от 27 июля 1993 года на имя Председателя Конференции [от 27 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.28	Замечания по вопросу о совместимости и согласованности национальных и международных мер сохранения одних и тех же рыбных запасов (<u>Представлено делегацией Японии</u>) [от 27 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.29	Комментарии к справочному перечню вопросов для рассмотрения на Конференции, подготовленному Председателем (A/CONF.164/10) (<u>Представлено Постоянным представителем Соломоновых Островов при Организации Объединенных Наций от имени стран - членов Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума</u>) [от 27 июля 1993 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.30	Сотрудничество в области научных исследований и задачи сохранения и управления в связи с трансграничными рыбными запасами и запасами далеко мигрирующих рыб: соображения применительно к развивающимся странам (<u>Предложение, представленное Австралией, Вануату, Кирибати, Маршалловыми островами, Микронезией (Федеративными Штатами), Новой Зеландией, Островами Кука, Папуа-Новой Гвинеей, Самоа, Соломоновыми Островами, Тонга и Фиджи</u>) [от 27 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.31	Национальные и региональные регистры рыболовных судов, лицензии, разрешительные свидетельства и разрешения для судов, ведущих рыболовный промысел в открытом море (<u>Предложение, представленное Австралией, Вануату, Кирибати, Маршалловыми островами, Микронезией (Федеративными Штатами), Новой Зеландией, Островами Кука, Папуа-Новой Гвинеей, Самоа, Соломоновыми Островами, Тонга и Фиджи</u>) [от 27 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.32	Письмо заместителя главы делегации Российской Федерации от 27 июля 1993 года на имя Председателя Конференции [от 27 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.33	Сохранение трансграничных рыбных запасов и управление ими в Беринговом море и в Охотском море (<u>Представлено делегациями Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки</u>) [от 2 августа 1993 года]
A/CONF.164/L.34	Предложения Уругвая для рассмотрения на Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб [от 29 июля 1993 года]
A/CONF.164/L.35	Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 28 июля 1993 года на имя Председателя Конференции [от 10 августа 1993 года]
A/CONF.164/L.36	Письмо председателя делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 2 августа 1993 года на имя Председателя Конференции [от 10 августа 1993 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.37	Замечания по вопросам, находящимся на рассмотрении Конференции, и информация, представленные делегацией Объединенной Республики Танзании в качестве Председателя Организации по сотрудничеству в морских вопросах Индийского океана (ИОМАК) [от 10 августа 1993 года] * * *
A/CONF.164/INF/2	Доклад технической консультации по вопросам рыболовства в открытом море и документы, представленные на технической консультации по вопросам рыболовства в открытом море [от 14 мая 1993 года]
A/CONF.164/INF/3	Информация о деятельности Межправительственной океанографической комиссии, относящейся к Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб (<u>Представлено Межправительственной океанографической комиссией ЮНЕСКО</u>) [от 26 мая 1993 года]
A/CONF.164/INF/4	Некоторые аспекты рыболовства в открытом море, касающиеся трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб [от 15 июня 1993 года]
A/CONF.164/INF/4/Corr.1	<u>Исправление</u> [от 23 июля 1993 года]
A/CONF.164/INF/5	Справочный документ (<u>Подготовлено Секретариатом</u>) [от 8 июля 1993 года]
A/CONF.164/INF/6	Доклад о работе первой сессии Международной конференции по сохранению морских живых ресурсов в открытой части Охотского моря и управлению ими (<u>Представлено делегацией Российской Федерации</u>) [от 26 июля 1993 года]
A/CONF.164/INF/7 (на английском, испанском и французском языках)	Делегации на второй сессии, <u>Нью-Йорк, 12-30 июля 1993 года</u> [от 10 августа 1993 года] *****

IV. Третья сессия (Нью-Йорк, 14-31 марта 1994 года)

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/13/Rev.1	Пересмотренный текст для обсуждения (<u>Подготовлено Председателем Конференции</u>) [от 30 марта 1994 года]
A/CONF.164/17	Заявление, сделанное Председателем Конференции на открытии третьей сессии 14 марта 1994 года [от 16 марта 1994 года]
A/CONF.164/18	Комитет по проверке полномочий <u>Доклад Комитета по проверке полномочий</u> [от 28 марта 1994 года]
A/CONF.164/19	Заявление Председателя Конференции при закрытии третьей сессии 31 марта 1994 года [от 9 мая 1994 года]
A/CONF.164/20	Доклад о работе третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб (<u>Подготовлено Секретариатом</u>) [от 26 мая 1994 года]
* * *	
A/CONF.164/L.38	К концептуальному подходу о сохранении трансграничных рыбных запасов посредством улучшения управления ими (<u>Представлено делегацией Российской Федерации</u>) [от 2 марта 1994 года]
A/CONF.164/L.39	Элементы проекта документа о совместимости мер по сохранению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлению ими с устойчивым развитием (<u>Представлено делегацией Швеции</u>) [от 16 марта 1994 года]
A/CONF.164/L.40	Сохранение и рациональное использование трансграничных и далеко мигрирующих видов рыб (<u>Представлено делегацией Украины</u>) [от 22 марта 1994 года]
A/CONF.164/L.41	Предохранительный подход в управлении рыболовством (<u>Рабочий документ, представленный делегацией Украины для Рабочей группы по использованию предохранительного подхода в управлении рыболовством</u>) [от 17 марта 1994 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.42	Оценка применимости максимального устойчивого вылова (<u>Рабочий документ, представленный делегацией Украины для Рабочей группы по оценке применимости максимального устойчивого вылова</u>) [от 17 марта 1994 года]
A/CONF.164/L.43	Письмо руководителя делегации Российской Федерации от 22 марта 1994 года на имя Председателя Конференции [от 23 марта 1994 года]
A/CONF.164/L.44	Представление рабочего документа относительно проекта конвенции о сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими (<u>Представлено делегацией Эквадора</u>) [от 28 марта 1994 года]
A/CONF.164/L.44/Corr.1 (только на испанском языке)	<u>Исправление</u> [от 28 апреля 1994 года]
A/CONF.164/L.45	Письмо руководителя делегации Российской Федерации от 28 марта 1994 года на имя Председателя Конференции [от 29 марта 1994 года]
	* * *
A/CONF.164/INF/8	Осторожный подход к рыбному промыслу применительно к трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб [от 26 января 1994 года]
A/CONF.164/INF/9	Критерии, используемые в целях управления рыболовством: их потенциальное применение к трансграничным ресурсам и ресурсам далеко мигрирующих видов [от 26 января 1994 года]
A/CONF.164/INF/10	Специальное консультативное совещание по вопросу о роли региональных учреждений в области рыболовства в связи с подготовкой статистических данных о рыбном промысле в открытом море [от 27 января 1994 года]
A/CONF.164/INF/11 (на английском, испанском и французском языках)	Делегации на третьей сессии, <u>Нью-Йорк, 14-31 марта 1994 года</u> [от 18 апреля 1994 года]

* * *

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
<u>Рабочие документы:</u>	
A/CONF.164/WP.1	Пересмотренная редакция пункта 5 текста для обсуждения (<u>Предложение Председателя Рабочей группы по осторожному подходу к управлению рыболовством</u>) [от 21 марта 1994 года]
A/CONF.164/WP.2	Доклад Рабочей группы по критериям управления рыболовством (<u>Технические руководящие указания по биологическим критериям</u>) [от 24 марта 1994 года]

* * *

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
---------------------------------------	------------------------------

Документы зала заседаний:

A/CONF.164/CRP.1	Пересмотренная редакция разделов IV, V, VI и VII текста для обсуждения (A/CONF.164/13 от 23 ноября 1993 года) (<u>Подготовлено Председателем Конференции</u>) [от 23 марта 1994 года]
A/CONF.164/CRP.2	Новая редакция разделов II и III текста для обсуждения (A/CONF.164/13 от 23 ноября 1993 года) (<u>Подготовлено Председателем Конференции</u>) [от 25 марта 1994 года]
A/CONF.164/CRP.3	Текст для обсуждения, переработанный Председателем (A/CONF.164/13 от 23 ноября 1993 года) (Раздел I) [от 28 марта 1994 года]
A/CONF.164/CRP.4	Текст для обсуждения, переработанный Председателем (A/CONF.164/13 от 23 ноября 1993 года) (Раздел VIII и приложение 2) [от 29 марта 1994 года]
A/CONF.164/CRP.5	Текст для обсуждения, переработанный Председателем (A/CONF.164/13 от 23 ноября 1993 года) (Разделы X и XI) [от 29 марта 1994 года]

V. Четвертая сессия (Нью-Йорк, 15-26 августа 1994 года)

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
---------------------------------------	------------------------------

A/CONF.164/21	Заявление Председателя Конференции на открытии четвертой сессии 15 августа 1994 года [от 17 августа 1994 года]
A/CONF.164/22	Проект соглашения об осуществлении тех положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (<u>Подготовлено Председателем Конференции</u>) [от 23 августа 1994 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/23	Комитет по проверке полномочий <u>Доклад Комитета по проверке полномочий</u> [от 25 августа 1994 года]
A/CONF.164/24	Заявление Председателя Конференции на закрытии четвертой сессии 26 августа 1994 года [от 8 сентября 1994 года]
A/CONF.164/25	Доклад о работе четвертой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб (Подготовлено Секретариатом) [от 11 октября 1994 года] * * *
A/CONF.164/L.32/Add.1	Письмо руководителя делегации Российской Федерации от 9 июня 1994 года на имя Председателя Конференции [от 12 июля 1994 года]
A/CONF.164/L.46	Письмо руководителя делегации Российской Федерации от 9 июня 1994 года на имя Председателя Конференции [от 12 июля 1994 года] * * *
A/CONF.164/INF/12 (на английском, испанском и французском языках)	Делегации на четвертой сессии, <u>Нью-Йорк, 15-26 августа 1994 года</u> [от 8 сентября 1994 года] *****

VI. Пятая сессия (Нью-Йорк, 27 марта-12 апреля 1995 года)

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/22/Rev.1	Проект соглашения об осуществлении тех положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (<u>Подготовлено Председателем Конференции</u>) [от 11 апреля 1995 года]
A/CONF.164/26	Заявление Председателя Конференции на открытии пятой сессии 27 марта 1995 года [от 31 марта 1995 года]
A/CONF.164/27	Комитет по проверке полномочий <u>Доклад Комитета по проверке полномочий</u> [от 7 апреля 1995 года]
A/CONF.164/27/Rev.1	Комитет по проверке полномочий <u>Доклад Комитета по проверке полномочий</u> [от 11 апреля 1995 года]
A/CONF.164/28	Заявление, сделанное Председателем Конференции при закрытии пятой сессии 12 апреля 1995 года [от 1 мая 1995 года]
A/CONF.164/29	Доклад о работе пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб (<u>Подготовлено Секретариатом</u>) [от 18 мая 1995 года]
* * *	
A/CONF.164/L.47	Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 23 марта 1995 года на имя Председателя Конференции [от 24 марта 1995 года]
A/CONF.164/L.47/Corr.1 (только на английском языке)	<u>Исправление</u> [от 28 марта 1995 года]
A/CONF.164/L.48	Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 23 марта 1995 года на имя Председателя Конференции [от 24 марта 1995 года]

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
A/CONF.164/L.49	Письмо руководителя делегации Российской Федерации от 30 марта 1995 года на имя Председателя Конференции [от 30 марта 1995 года] * * *
A/CONF.164/INF/13	Замечания Координационной рабочей группы по рыболовству к статистике, посвященные приложению 1 к проекту соглашения об осуществлении тех положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Представлено Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций как секретариатом Рабочей группы) [от 27 марта 1995 года]
A/CONF.164/INF/14 (на английском, испанском и французском языках)	Делегации на пятой сессии, Нью-Йорк, 27 марта-12 апреля 1995 года [от 25 мая 1995 года] * * *
<u>Документы зала заседаний:</u>	
A/CONF.164/CRP.6	Пересмотренный текст проекта соглашения об осуществлении тех положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Подготовлено Председателем Конференции) (часть) [от 6 апреля 1995 года]
A/CONF.164/CRP.6/Add.1	Пересмотренный текст проекта соглашения об осуществлении тех положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Подготовлено Председателем Конференции) (часть) [от 7 апреля 1995 года] *****

VII. Шестая сессия (Нью-Йорк, 24 июля-4 августа 1995 года)

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
---------------------------------------	------------------------------

- A/CONF.164/30 Заявление, сделанное Председателем Конференции при открытии шестой сессии 24 июля 1995 года
[от 1 августа 1995 года]
- A/CONF.164/31 Комитет по проверке полномочий
Первый доклад Комитета по проверке полномочий
[от 31 июля 1995 года]
- A/CONF.164/32 Проект заключительного акта Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб
[от 2 августа 1995 года]
- A/CONF.164/33 Проект соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими
(Текст, предложенный Председателем)
[от 3 августа 1995 года]
- A/CONF.164/34 Комитет по проверке полномочий
Второй доклад Комитета по проверке полномочий
[от 3 августа 1995 года]
- A/CONF.164/35 Заявление, сделанное Председателем Конференции послом Сатьей Н. Нанданом 4 августа 1995 года при принятии Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими
[от 20 сентября 1995 года]
- A/CONF.164/36 Доклад о работе шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб
(Подготовлено Секретариатом)
[от 31 августа 1995 года]
- A/CONF.164/37 Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими
[от 8 сентября 1995 года]

A/CONF.164/38

Заключительный акт Конференции Организации Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб

[от 7 сентября 1995 года]

* * *

A/CONF.164/L.50

Письмо Европейского сообщества от 4 августа 1995 года на имя Председателя Конференции

[от 7 августа 1995 года]

* * *

A/CONF.164/INF/15

(на английском,
испанском и
французском языках)

Делегации на шестой сессии,

Нью-Йорк, 24 июля-4 августа 1995 года

[от 7 сентября 1995 года]

A/CONF.164/INF/16

Список документов

[от 8 декабря 1995 года]

* * *

Документы зала заседаний:

A/CONF.164/CRP.7

Проект соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Подготовлено

Председателем Конференции) (A/CONF.164/22/Rev.1)

[от 19 июля 1995 года]

A/CONF.164/CRP.8

Проект соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

(Текст, предложенный Председателем)

[от 2 августа 1995 года]

VIII. Смежные документы Генеральной Ассамблеи

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Название или описание</u>
---------------------------------------	------------------------------

/...

- A/47/719 Сорок седьмая сессия
Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по
окружающей среде и развитию
Доклад Второго комитета (пункты 24-28 и 35)
[от 18 декабря 1992 года]
- A/47/811 Сорок седьмая сессия
Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по
окружающей среде и развитию; бюджет по программам на
двухгодичный период 1992-1993 годов
Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции V, рекомендованного Вторым комитетом в его
докладе (A/47/719, пункт 35)
Доклад Пятого комитета
[от 18 декабря 1992 года]
- A/RES/47/192 Сорок седьмая сессия
Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей [по докладу
Второго комитета (A/47/719)]
Конференция Организации Объединенных Наций по видам
рыб, которые мигрируют как в пределах, так и за пределы
исключительных экономических зон (трансграничные виды
рыб), и далеко мигрирующим видам, принято 22 декабря
1992 года
[от 29 января 1993 года]
- A/48/479 Сорок восьмая сессия
Осуществление решений и рекомендаций Конференции
Организации Объединенных Наций по окружающей среде и
развитию: устойчивое использование и сохранение морских
живых ресурсов открытого моря: Конференция Организации
Объединенных Наций по трансграничным рыбным запасам и
запасам далеко мигрирующих рыб
Доклад Генерального секретаря
[от 7 октября 1993 года]
- A/48/479/Corr.1 Исправление
[от 8 марта 1994 года]
- A/48/725 Сорок восьмая сессия
Осуществление решений и рекомендаций Конференции
Организации Объединенных Наций по окружающей среде и
развитию
Доклад Второго комитета (пункты 1 и 22-29)
[от 17 декабря 1993 года]

A/RES/48/194

Сорок восьмая сессия
Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей [по докладу
Второго комитета (A/48/725)]
Конференция Организации Объединенных Наций по
трансграничным рыбным запасам и запасам далеко
мигрирующих рыб, принято 21 декабря 1993 года
[от 18 января 1994 года]

A/49/522

Сорок девятая сессия
Окружающая среда и устойчивое развитие: устойчивое
использование и сохранение морских живых ресурсов
открытого моря: Конференция Организации Объединенных
Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко
мигрирующих рыб
Доклад Генерального секретаря
[от 14 октября 1994 года]

A/49/729/Add.3

Сорок девятая сессия
Окружающая среда и устойчивое развитие: устойчивое
использование и сохранение морских живых ресурсов
открытого моря: Конференция Организации Объединенных
Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко
мигрирующих рыб
Доклад Второго комитета (часть IV)
[от 9 декабря 1994 года]

A/RES/49/121

Сорок девятая сессия
Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей [по докладу
Второго комитета (A/49/729/Add.3)]
Конференция Организации Объединенных Наций по
трансграничным рыбным запасам и запасам далеко
мигрирующих рыб, принято 19 декабря 1994 года
[от 10 января 1995 года]

A/50/550

Пятидесятая сессия
Окружающая среда и устойчивое развитие: устойчивое
использование и сохранение морских живых ресурсов
открытого моря: Конференция Организации Объединенных
Наций по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко
мигрирующих рыб
Доклад Генерального секретаря
[от 12 октября 1995 года]

A/RES/50/24

Пятидесятая сессия
Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей: Окружающая
среда и устойчивое развитие: устойчивое использование и
сохранение морских живых ресурсов открытого моря:
Конференция Организации Объединенных Наций по
трансграничным рыбным запасам и запасам далеко
мигрирующих рыб, принято 5 декабря 1995 года
